Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Не погаснет в Альпах лампада святого Бернара | La veilleuse du Saint Bernard luit dans les Alpes

Author: Лейла Бабаева, Мартиньи , 04.06.2015.

Приют сегодня так же привлекает путников, как и столетия назад (tdg.ch)

Знаменитому приюту Сен-Бернар, который более тысячи лет гостеприимно встречает путников, необходимы дополнительные средства для реконструкции – 1,3 миллиона франков. Несмотря на почтенный возраст, приют шагает в ногу со временем, готовя онлайн-услуги для всех, кто желает его посетить.

|

L'Hospice du Grand-Saint-Bernard a besoin de trouver 1,3 million de francs avant Noël 2015

pour bien finir les travaux de réparation. Malgré son âge, l’hospice vit avec son temps et prépare des services online pour ses visiteurs.
La veilleuse du Saint Bernard luit dans les Alpes

Когда в середине XI века сострадательный монах Бернар Ментонский основал на высоте 2473 метров в валезанских Альпах монастырь и горный приют для уставших путников, никто еще и не слыхал о таких чудесах, как электрическая лампочка, центральное отопление, водопровод, канализация, а тем более телефон и интернет. Сегодняшние туристы приезжают сюда на машинах, автобусах, немногие – на велосипедах, и лишь единицы отваживаются на продолжительный пеший поход. Им уже не грозят холод, голод, истощение, разбойники, волки, обвалы и оползни. Но на перевале Большой Сен-Бернар их по-прежнему ждут радушные хозяева – около сорока монахов и две сестры-монахини из ордена святого Франциска Сальского. Братство святого Бернара по-прежнему руководствуется принципами своего наставника – блаженного Августина: «Прежде всего, будьте единодушны в обители вашей, имейте одну душу и одно сердце, обращенные к Богу. Ведь в этом заключается сам смысл вашей общины».

Наш век вносит свои коррективы в жизнь монахов. Для приема паломников и туристов, и просто всех интересующихся историей и географией необходимы соответствующие технологии. В позапрошлом году в приюте святого Бернара всерьез задумались о реконструкции и модернизации.

1,3 миллиона франков – столько денег потребуется для завершения работ, связанных с безопасностью, энергообеспечением и туристической инфраструктурой. Общий бюджет ремонта составляет 5,8 миллионов. Поиск средств начался осенью 2013-го, и собранные деньги поступили на счет заведения благодаря частным и государственным пожертвованиям.

Первоначально работы были оценены в 4,7 миллиона, позднее была проведена переоценка, и проект реконструкции привели в соответствие с нормами безопасности и правилами перевозки на вертолете, - рассказал газете Le Matin настоятель приюта Жозе Митта. В частности, электрический кабель, пролегавший от туннеля Большой Сен-Бернар до приюта, был проложен в 1962 году и уже не соответствовал современным нормам, по этой причине его заменили на новый.

Расположенный на высоте 2500 метров, приют воспользовался случаем, чтобы провести оптоволокно и подключить интернет. Такое нововведение расширяет сферу деятельности, позволяя запустить систему резервирования онлайн. Религиозное братство с энтузиазмом восприняло новые возможности. До сих пор ежегодно туристы проводили в приюте 11 000 ночей в год, и 3000 ночей в расположенной рядом гостинице.

Внесенные в категорию исторических памятников фасады приюта были заново оштукатурены, а 120 окон – заменены. С окнами строителям пришлось повозиться, так как размеры их не совпадают, и с каждого проема приходилось отдельно снимать мерку.

О музее, где живут в летнюю пору четвероногие питомцы святого Бернара (которых сегодня попросту зовут «сенбернарами») можно сказать, что ремонт ему пока «не страшен», так как работы здесь были проведены еще в 90-х годах прошлого века.

Тем не менее, его коллекции станут доступнее широкой публике благодаря приходу современных технологий.

Предстоящие работы будут связаны с ремонтом гостиницы и улучшением прилегающих территорий. Древние конюшни в конце концов превратятся в залы для проведения различных мероприятий, в частности, семинаров.

Поиском средств для ремонта занимается комитет под руководством национального советника и президента христианско-демократической партии (PDC) Кристофа Дарбелле, бабушка которого работала в приюте горничной во время Первой мировой войны.

«Мы очень тронуты тем, как успешно идет сбор средств, - отметил политик. – И с оптимизмом ожидаем продолжения». Основная часть работ должна быть закончена до 2017 года.

токамак
достопримечательности швейцарии
Берн
Статьи по теме
Дорогой Святого Бернара
В Альпы, по следам Ганнибала

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/ne-pogasnet-v-alpah-lampada-svyatogo-bernara